



**Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa**  
**Consiglio permanente**

PC.DEC/1145  
27 November 2014

ITALIAN  
Original: ENGLISH

---

**1028<sup>a</sup> Seduta plenaria**

Giornale PC N.1028, punto 9 dell'ordine del giorno

**DECISIONE N.1145**  
**PROROGA DEL MANDATO DEL COORDINATORE**  
**DEI PROGETTI OSCE IN UCRAINA**

Il Consiglio permanente,

con riferimento al Memorandum d'intesa del 13 luglio 1999 tra il Governo dell'Ucraina e l'OSCE,

decide di prorogare il mandato del Coordinatore dei progetti OSCE in Ucraina fino al 30 giugno 2015.

PC.DEC/1145  
27 November 2014  
Attachment 1

ITALIAN  
Original: RUSSIAN

**DICHIARAZIONE INTERPRETATIVA  
AI SENSI DEL PARAGRAFO IV.1(A)6 DELLE  
NORME PROCEDURALI DELL'ORGANIZZAZIONE PER  
LA SICUREZZA E LA COOPERAZIONE IN EUROPA**

Resa dalla delegazione della Federazione Russa:

“Nell'unirci al consenso sulla decisione del Consiglio permanente relativa alla proroga del mandato del Coordinatore dei progetti OSCE in Ucraina, partiamo dal presupposto che tale mandato corrisponde alle nuove realtà politiche e giuridiche nella regione derivanti dall'ammissione della Crimea e della città di Sebastopoli alla Federazione Russa. Di conseguenza, le attività del Coordinatore, incluse quelle relative ai progetti, non si applicano a questi soggetti della Federazione Russa.”

Chiedo che la presente dichiarazione sia annessa alla decisione adottata del Consiglio permanente e acclusa al giornale della seduta odierna.

PC.DEC/1145  
27 November 2014  
Attachment 2

ITALIAN  
Original: ENGLISH

**DICHIARAZIONE INTERPRETATIVA  
AI SENSI DEL PARAGRAFO IV.1(A)6 DELLE  
NORME PROCEDURALI DELL'ORGANIZZAZIONE PER  
LA SICUREZZA E LA COOPERAZIONE IN EUROPA**

Resa dalla delegazione dell'Ucraina:

“Signor Presidente,

in relazione alla decisione sulla proroga del mandato del Coordinatore dei progetti OSCE in Ucraina adottata quest'oggi dal Consiglio permanente e alla dichiarazione resa dalla delegazione della Federazione Russa, la delegazione dell'Ucraina desidera porre l'accento su quanto segue. La Repubblica autonoma di Crimea, che è parte integrante dell'Ucraina, è stata occupata e annessa illegalmente dalla Federazione Russa in violazione dei principi e degli impegni OSCE e delle norme del diritto internazionale. L'Ucraina sottolinea che il mandato del Coordinatore dei progetti OSCE in Ucraina comprende l'intero territorio dell'Ucraina entro i suoi confini internazionalmente riconosciuti, ivi inclusa la Repubblica autonoma di Crimea.”

La delegazione dell'Ucraina chiede che la presente dichiarazione sia allegata alla decisione e registrata nel giornale odierno.

Grazie, Signor Presidente.

PC.DEC/1145  
27 November 2014  
Attachment 3

ITALIAN  
Original: ENGLISH

**DICHIARAZIONE INTERPRETATIVA  
AI SENSI DEL PARAGRAFO IV.1(A)6 DELLE  
NORME PROCEDURALI DELL'ORGANIZZAZIONE PER  
LA SICUREZZA E LA COOPERAZIONE IN EUROPA**

Resa dalla delegazione del Canada:

Signor Presidente,

il Canada desidera rendere una dichiarazione interpretativa ai sensi del Paragrafo IV.1(A)6 delle Norme procedurali dell'OSCE relativamente alla decisione sulla proroga del mandato del Coordinatore dei progetti in Ucraina.

“Il Canada desidera associarsi alla dichiarazione testé resa a nome dell'Unione europea, in particolare per quanto riguarda il fatto che il mandato del Coordinatore dei progetti in Ucraina si applica all'intero territorio dell'Ucraina all'interno dei suoi confini internazionalmente riconosciuti.”

Il Canada chiede che la presente dichiarazione sia registrata nel giornale odierno e allegata alla decisione appena adottata.

Grazie.

PC.DEC/1145  
27 November 2014  
Attachment 4

ITALIAN  
Original: ENGLISH

**DICHIARAZIONE INTERPRETATIVA  
AI SENSI DEL PARAGRAFO IV.1(A)6 DELLE  
NORME PROCEDURALI DELL'ORGANIZZAZIONE PER  
LA SICUREZZA E LA COOPERAZIONE IN EUROPA**

Resa dalla delegazione degli Stati Uniti d'America:

“Ovviamente, anche noi desideriamo rilevare brevemente che la Crimea rimane parte integrante dell'Ucraina e che il mandato del Coordinatore dei progetti in Ucraina si estende a tutta l'Ucraina.”

Chiediamo che la nostra dichiarazione sia allegata sia alla decisione sia al giornale odierno.

Grazie, Signor Presidente.

PC.DEC/1145  
27 November 2014  
Attachment 5

ITALIAN  
Original: ENGLISH

**DICHIARAZIONE INTERPRETATIVA  
AI SENSI DEL PARAGRAFO IV.1(A)6 DELLE  
NORME PROCEDURALI DELL'ORGANIZZAZIONE PER  
LA SICUREZZA E LA COOPERAZIONE IN EUROPA**

Resa dalla delegazione della Turchia:

“La Turchia si associa alla dichiarazione resa dall'Unione europea secondo cui il mandato del Coordinatore dei progetti OSCE in Ucraina comprende l'intero territorio dell'Ucraina, inclusa la Repubblica autonoma di Crimea, che la Turchia continua a considerare parte dell'Ucraina.”

Chiedo che la presente dichiarazione sia allegata al giornale odierno nonché alla decisione in parola.